

KitchenAid

FRESH PREP SLICER/SHREDDER ATTACHMENT 5KSMVSA, 5KSMEMVSC OWNER'S MANUAL

EN	Owner's Manual	2
DE	Bedienungsanleitung	9
FR	Le manuel d'utilisation	17
IT	Manuale del proprietario	26
NL	Gebruikershandleiding	33
ES	El manual del propietario	40
PT	Manual do proprietário	47
EL	Εγχειρίδιο Κατοχού	54
SV	Användarhandbok	61
NO	Brukerhåndbok	67
FI	Omistajan Opas	73
DA	Brugervejledning	79
IS	Notandahandbók	85
RU	Руководство Пользователя	91
PL	Instrukcja Obsługi	102
CS	Uživatelská Příručka	108
TR	Kullanıcı Kilavuzu	114
UA	Посібник з експлуатації	120
AR	دليل المالك	1

ÜRÜN GÜVENLİĞİ

Hem sizin hem de başkalarının güvenliği oldukça önemlidir.

Bu kılavuzda ve cihazınız üzerinde oldukça önemli güvenlik mesajları bulunmaktadır. Daima tüm güvenlik mesajlarını okuyun ve bu mesajlara uyun.



Bu, güvenlik uyarısı simgesidir.

Bu simge, sizin veya başkalarının ölmesine ya da yaralanmasına neden olabilecek olası tehlikeler konusunda sizi uarmaktadır.

Tüm güvenlik mesajlarının ardından güvenlik uyarı simgesi ve "TEHLİKE" ya da "UYARI" kelimesi gelecektir. Bu kelimeler aşağıdaki anlamları taşımaktadır:

TEHLİKE

Talimatları **derhal** izlememeniz halinde, **ölebilir veya ciddi bir şekilde yaralanabilirsiniz.**

UYARI

Talimatları izlememeniz halinde, **ölebilir veya ciddi bir şekilde yaralanabilirsiniz.**

Tüm güvenlik mesajları, size olası tehlikenin ne olduğu, yaralanma olasılığının nasıl düşürülebileceği ve talimatların izlenmemesi halinde neler olabileceği konusunda sizi bilgilendirecektir.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TEDBİRLERİ

Elektrikli ev aletleri kullanılırken aşağıdakileri içeren temel güvenlik önlemlerinin daima uygulanması gerekir:

1. Tüm talimatları okuyun. Mutfak aletinin yanlış kullanımı kişisel yaralanmalara neden olabilir.
2. Elektrik çarpması riskine karşı korunmak için Stand Mikseri suya veya başka bir sıvıya sokmayın.
3. Bu cihazın; gözetim altında olmadıkları veya güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımıyla talimatlar verilmediği sürece fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasiteleri kısıtlı kişiler (çocuklar dahil) veya deneyimi ve bilgisi bulunmayan kişiler tarafından kullanılması uygun değildir.
4. Sadece Avrupa Birliği: Cihazlar, fiziksel, duyuşsal veya mental kapasiteleri kısıtlı kişiler ya da deneyimi ve bilgisi bulunmayan kişiler tarafından, bu kişiler gözetim altında tutulduğu veya cihazın güvenli kullanımı hakkında önceden bilgilendirildiği ve ilgili tehlikeleri anlamaları sağlandığı taktirde kullanılabilir. Çocukların cihazla oynamasına izin verilmemelidir.

ÜRÜN GÜVENLİĞİ (DEVAM ETTİ)

5. Sadece Avrupa Birliği: Bu cihaz, çocuklar tarafından kullanılamaz. Cihazı ve kablosunu çocukların ulaşamayacağı bir yerde tutun.
6. Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır.
7. Ciddi yaralanma veya aparat hasarı riskini azaltmak için ellerinizi, mutfak gereçlerini veya diğer nesnelere Doğrama ve Dilimleme Bıçakları veya hareketli parçalar içeren çalışır durumdaki aparattan uzak tutun.
8. Cihazı açık havada kullanmayın.
9. Yiyecek Bıçağına veya Besleme Borusuna takılırsa motoru KAPATIN (0) ve kalan yiyeceği çıkarmak için aparatı çıkarın.
10. Cihazı kullanmadan önce ana gövdede yabancı nesnelere bulunup bulunmadığını kontrol edin.
11. Cihaz çalışırken çıkış diskinden yiyecek almak için parmaklarınızı kullanmayın. Kesilme tipi yaralanmalara yol açabilir.
12. Hareketli parçalara temas etmekten kaçının. Parmaklarınızı çıkış ağzından uzak tutun.
13. Önerilmeyen veya KitchenAid tarafından satılmayan eklentilerin kullanılması yangın, elektrik çarpması veya yaralanmaya neden olabilir.
14. Besleme borusuna elinizle asla yiyecek koymayın. Her zaman Yiyecek İticiyi kullanın.
15. Bıçaklar keskindir. Bıçakları takarken veya çıkarırken dikkatli olun.
16. Yiyecekleri, hızı 0 ayarına alarak Stand Mikseri KAPALI (0) konumuna getirmeden ve Dilimleme/Doğrama Bıçağı durmadan önce çıkarmayın.
17. Sürücü mekanizması veya dönen parçalar hasar görmüşse cihazı kullanmayın. Cihazı incelenmesi, onarılması veya elektriksel ya da mekanik ayarlamalarının yapılması için size en yakın Yetkili Servis Merkezine götürün.
18. Stand Mikserin kablosunun masa veya tezgah kenarından sarkmasına izin vermeyin.
19. Ayrıca Stand Mikser Kullanım ve Bakım kılavuzunun Önemli Güvenlik Tedbirleri bölümüne bakın.

ÜRÜN GÜVENLİĞİ (DEVAM ETTİ)

20. Hasarı önlemek için Aparat Yuvasını suya veya başka bir sıvıya batırmayın.
21. Parçaları takıp çıkarırken veya temizleme işleminden önce cihazın tamamen soğumasını bekleyin.
22. Gıda ile temas eden yüzeylerin temizliği ile ilgili talimatlar için "Bakım ve Temizlik" bölümüne bakın.
23. Bu cihaz, evde ve aşağıdakiler gibi benzer uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:
 - mağazalar, ofisler ve diğer çalışma ortamlarındaki personelin kullandığı mutfak alanlarında;
 - çiftlik evlerinde;
 - oteller, pansiyonlar ve diğer konaklama ortamlarındaki müşteriler tarafından;
 - oda-kahvaltı türü hizmet sunan işletmelerde.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN

Garanti bilgileri de dahil olmak üzere ürün bilgileri, talimatlar ve videolar hakkındaki tüm ayrıntılar için www.KitchenAid.eu adresini ziyaret edin. Bu, bir servis aramasının maliyetinden tasarruf etmenizi sağlayabilir. Bilgilerin ücretsiz basılı bir kopyasını çevrimiçi olarak almak için **00 800 381 040 26** numaralı telefonu arayın.

TAZE MALZEME DİLİMLEYİCİ/DOĞRAYICI BIÇAK TABLOSU

KULLANILACAK PARÇALAR	BİRLİKTE KULLANILACAK PARÇALAR	HIZ
İnce Doğrama Bıçağı	Yuva ve Küçük veya Büyük Yiyecek İtici	4
Orta Büyüklükte Doğrama Bıçağı		
Kalın Doğrama Bıçağı		
Dilimleme Bıçağı		
İnce Rendeleme Bıçağı		
Patates Rendeleme Bıçağı		


ÜRÜNÜN TAKILMASI

TAZE MALZEME DİLİMLEYİCİ/DOĞRAYICI APARATININ TAKILMASI

1. Stand Mikseri KAPALI (0) konumuna getirin ve fişini prizden çekin.
2. Kullanmak istediğiniz Bıçağı Yuvasına doğru kaydırın. Bıçak, tahrik milinde doğru şekilde yerine oturduğunda bir klik sesi duyarsınız.
3. **Menteşeli aparat yuvası kapağına sahip Stand Mikserler için:** Açmak için yukarı kaldırın.
4. **Çıkarılabilir aparat yuvası kapağı olan Stand Mikserler için:** Aparat yuvasının kapağını çıkarmak için Aparat Kolunu saat yönünün tersine çevirin.
5. Aparat milinin uç kısmını Aparat Yuvasına takın ve güç milinin kare aparat yuvası soketine oturduğundan emin olun. Gerekirse aparatı ileri geri oynatın. Doğru konumda olduğunda Aparat Yuvasındaki pim, yuvanın kenarındaki çentiğe oturur.
6. Stand Mikser aksesuar yuvası düğmesini, aparat Stand Miksere tam olarak sabitlenene kadar çevirerek sıkın. Yuva düğmesinin aparattaki muhafaza deliğine düzgün bir şekilde oturduğundan emin olun.

ÜRÜN KULLANIMI

TAZE MALZEME DİLİMLEYİCİ/DOĞRAYICI APARATININ KULLANIMI



⚠ UYARI

Dönen Bıçak Tehlikesi

Her zaman yiyecek iticiyi kullanın.

Parmaklarınızı açıklıklardan uzak tutun.

Çocuklardan uzak tutun.

Bu talimatlara uyulmaması ampütasyona veya kesiklere yol açabilir.

NOT: En iyi sonuçlar için Besleme Borusuna tek seferde yalnızca bir parça atın (örneğin havuç).

Malzemeleri Besleme Borusuna elinizle atmayın; her zaman yiyecek iticileri kullanın. Çalıştırma işleminden sonra Taze Malzeme Dilimleyici/Doğrayıcı Aparatında yiyecek kalırsa Stand Mikseri KAPATIN (0), kalan parçaları çıkarın ve bir kez daha Dilimlemek veya Doğramak için tekrar Besleme Borusuna yerleştirin.

1. Çıkan yiyecekleri toplamak için Taze Malzeme Dilimleyici/Doğrayıcı Aparatının altına büyük bir kase yerleştirin.
2. Yiyecekleri Besleme Borusuna sığacak şekilde küçük şeritler veya parçalar halinde kesin.
3. Stand Mikseri Hız 4 ayarına getirin ve yiyecek iticiyi kullanarak yiyecekleri Besleme Borusundan içeri atın.
4. Stand Mikseri "0" (Kapalı) ayarına getirerek kapatın ve fişini prizden çekin.
5. Yeni bir Bıçakla değiştirmek için Serbest Bırakma Koluna bastırıp Bıçağı çıkarın.

BAKIM VE TEMİZLİK

TAZE MALZEME DİLİMLEYİCİ/DOĞRAYICI APARATININ TEMİZLENMESİ

ÖNEMLİ: Parçaları takıp çıkarırken veya temizleme işleminden önce cihazın tamamen soğumasını bekleyin.

ÖNEMLİ: Taze Malzeme Dilimleyici/Doğrayıcı Aparatı yalnızca ılık ve sabunlu suyla elde yıkanmalıdır. Taze Malzeme Dilimleyici/Doğrayıcı Aparat Bıçak ve Aksesuarları bulaşık makinesinin yalnızca üst rafında yıkanabilir.

1. Taze Malzeme Dilimleyici/Doğrayıcı Aparatı kullandıktan sonra tüm Bıçak ve Aksesuar ürünlerini çıkarın. Bıçak ve Aksesuarları bulaşık makinesinin yalnızca üst rafında yıkayın.
2. Taze Malzeme Dilimleyici/Doğrayıcı Aparatının Yuvasını yalnızca elle temizleyin. Yumuşak ve nemli bir bezle yıkayın. Yumuşak ve kuru bir bezle kurulayın. Bulaşık makinesinde yıkamayın.

NOT: En iyi temizlik için Bıçakları kullandıktan hemen sonra durulayın. Gerekirse bulaşık temizleme fırçası kullanın.

ELEKTRİKLİ EKİPMAN ATIK TASFİYESİ

AMBALAJ MATERYALİNİN ATILMASI

Ambalaj malzemesi geri dönüştürülebilir olup geri dönüşüm sembolü ile işaretlenmiştir. Bu nedenle ambalajın farklı kısımlarının sorumlu bir şekilde, atık tasfiyesini yöneten yerel yönetim düzenlemelerine tamamen uygun olarak tasfiye edilmesi gerekmektedir.

ÜRÜNÜN GERİ DÖNÜŞTÜRÜLMESİ

- Bu ürünün doğru bir şekilde tasfiye edilmesini sağlayarak bu ürünün uygunsuz şekilde atığa ayrılmasından kaynaklanan, çevre ve insan sağlığını maruz kalacağı olası olumsuz sonuçları önlemiş olacaksınız.

Bu ürünün işlem görmesi, geri kazandırılması ve geri dönüşümü hakkında daha ayrıntılı bilgi için lütfen yerel kurumlara, ev atığı tasfiye hizmetleri veya ürünü satın aldığınız mağaza ile irtibata geçin.

UYGUNLUK BEYANI

AVRUPA BİRLİĞİ İÇİN

Bu cihaz aşağıdaki EC Direktiflerinin güvenlik gerekliliklerine uygun şekilde tasarlanmış, oluşturulmuş ve dağıtılmıştır: 2014/35/AB, 2014/30/AB ve 2011/65/AB (RoHS Direktifi) ve müteakip değişiklikler.

KITCHENAID GARANTISI (“GARANTI”) HÜKÜMLERİ

Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belçika adresli KitchenAid Europa, Inc. (“**Garanti Veren**”), tüketici olan son müşteriye aşağıdaki hükümler uyarınca bir Garanti verir.

Garanti: (i) ürünün değiştirilmesini talep etme, (ii) ürünün ücretsiz olarak onarılmasını talep etme veya (iii) üründeki kusurla orantılı indirim talep etme ve (iv) imalatçı/ithalatçıya ürünü iade etmeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden cayma dahil olmak üzere 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun uyarınca son müşterinin ürünün imalatçısına veya ithalatçısına karşı sahip olduğu yasal garanti haklarına ek olarak uygulanır ve bunları sınırlandırmaz veya etkilemez.

KITCHENAID GARANTİSİ (“GARANTİ”) HÜKÜMLERİ (DEVAM ETTİ)

1. KAPSAM VE GARANTİ HÜKÜMLERİ

- Garanti Veren, bir tüketicinin Avrupa Ekonomik Alanı, Moldova, Karadağ, Rusya, İsviçre veya Türkiye ülkelerindeki bir KitchenAid-Group satıcısından veya şirketinden satın aldığı Bölüm 1.b) kapsamında belirtilen ürünler için Garanti verir.
- Garanti süreleri satın alınan ürüne bağlıdır ve aşağıdaki şekildedir:

Satın alma tarihinden itibaren geçerli olmak üzere iki yıllık tam garanti.

- Garanti süresi, satın alma tarihinde, yani bir tüketicinin ürünü bir KitchenAid-Group bayisinden veya şirketinden satın aldığı tarihte başlar.
- Garanti, ürünün hatasız niteliğini kapsar.
- Garanti süresi boyunca bir kusur meydana gelirse Garanti Veren, tüketiciye bu Garanti kapsamında kendi tercihine bağlı olarak aşağıdaki hizmetleri sağlayacaktır:
 - Kusurlu ürünün veya ürün parçasının onarımı veya
 - Kusurlu ürünün veya ürün parçasının değiştirilmesi. Bir ürün artık mevcut değilse Garanti Veren, ürünü eşdeğer veya daha yüksek değerli bir ürünle değiştirme hakkına sahiptir.
- Tüketici, Garanti kapsamında bir talepte bulunmak isterse www.kitchenaid.com.tr (Telefon numarası: +90 312 397 35 17) adresinde bulunan ülkeye özel KitchenAid servis merkezleri veya doğrudan KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belçika adresinde bulunan Garanti Veren ile iletişime geçmelidir.

İTHALATÇI BİLGİSİ:

İPEK GIDA DTM. ELK. EŞYA TİC. VE SAN. LTD. ŞTİ.
Macun Mah. Batı Bulvarı ATB İş Mrkz.
No:1 C Blok 49
Yenimahalle/ANKARA 06105
SSHYB Tarih/No: 27.07.2017 / 52253
+90 312 397 83 70

- Yedek parçalar da dahil olmak üzere onarım maliyetleri ve hatasız bir ürün veya ürün parçasının teslimatı için posta masrafları Garanti Veren tarafından karşılanacaktır. Garanti Veren veya ülkeye özgü KitchenAid müşteri hizmetleri merkezi kusurlu ürünün veya ürün parçasının iade edilmesini talep ederse Garanti Veren ayrıca kusurlu ürünün veya ürün parçasının iade edilmesine ilişkin posta maliyetlerini de karşılayacaktır.
- Garanti kapsamında bir talepte bulunabilmek için tüketicinin, ürünü satın aldığı gösteren makbuzunu veya faturasını ibraz etmesi gerekir.

2. GARANTİNİN SINIRLANDIRILMASI

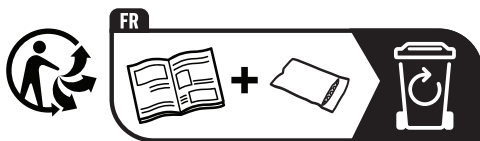
- Garanti, yalnızca özel amaçlar için kullanılan ürünler için geçerlidir; profesyonel veya ticari amaçlar için kullanılan ürünler için geçerli değildir.
- Garanti; normal aşınma ve yıpranma, yanlış veya kötü amaçlı kullanım, kullanım talimatlarına uyulmaması, ürünün yanlış elektrik voltajında kullanılması, geçerli elektrik yönetmeliklerine aykırı kurulum ve çalıştırma ile güç kullanma (ör. kaseler) durumunda geçerli değildir.
- Garanti, değiştirilmiş veya dönüştürülmüş ürünler (ör. 120 V ürünlerin 220-240 V ürünlere dönüştürülmesi) için geçerli değildir.
- Garanti hizmetlerinin sağlanması, Garanti süresini uzatmaz ve yeni bir Garanti süresi başlatmaz. Takılan yedek parçaların garanti süresi, komple ürün için geçerli Garanti süresi ile sona erer.

KitchenAid müşteri hizmetleri merkezleri, Garanti süresinin sona ermesinden sonra veya Garantinin geçerli olmadığı ürünler için soru sorma ve bilgi alma amacıyla son müşteri tarafından kullanılabilir. Web sitemizden daha fazla bilgiye erişebilirsiniz:

www.kitchenaid.eu

ÜRÜN KAYDI

Yeni KitchenAid cihazınızı hemen kaydedin: <http://www.kitchenaid.eu/register>



KitchenAid

©2022 All rights reserved.

KITCHENAID and the design of the stand mixer are trademarks in the U.S. and elsewhere.